

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ,
ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ
ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
& ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Αθήνα, 9 Δεκεμβρίου 2010
Αρ.Πρωτ. ΤΚΕ/Φ2/ 25134

9 ΔΕΚ 2010

ΠΡΟΣ:

Τη Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
✓ Τμήμα Ερωτήσεων

Ταχ. Δ/ση : Βασ. Σοφίας 15
Ταχ. Κώδ. : 106 74 Αθήνα
Πληροφορίες: Δέσποινα Π. Πανταζή
Τηλέφωνο : 213 13 13 146
213 13 13 121
FAX : 210 33 89 145
E.mail : d.pantazi@ypes.gov.gr

ΚΟΙΝ:

- 1.Υπουργείο Παιδείας Διά Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων
- 2.Βουλευτή κ. Νάσο Αλευρά

Σχετικά με την Ερώτηση με αριθμό πρωτ. **6122/12.11.2010** που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Νάσος Αλευράς, με θέμα: **«Πιστοποιητικά γλωσσομάθειας της αγγλικής γλώσσας»**, σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα:

Για την απόδειξη της αγγλικής γλωσσομάθειας στο απαιτούμενο κατά περίπτωση επίπεδο (άριστο, πολύ καλό, καλό, μέτριο), στις μεταβατικές διατάξεις των παρ. 2 (περ. (ν) Α.) και 3 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, προβλέπεται, ότι η εν λόγω γνώση αποδεικνύεται με τίτλους ή πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου εκδιδόμενα από φορείς (πανεπιστήμια ή μη), ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, που είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν τα αντιστοίχου επιπέδου πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας.

Από την παράθεση του παραπάνω νομοθετικού πλαισίου προκύπτει, ότι δεν απαιτείται, καταρχήν, άλλη πρόσθετη προϋπόθεση για την αποδοχή των πιστοποιητικών αυτών, συνιστάμενη στην έκδοσή τους κατόπιν εξετάσεως των υποψηφίων τουλάχιστον στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες (κατανόηση γραπτού λόγου, παραγωγή γραπτού λόγου, κατανόηση προφορικού λόγου, παραγωγή γραπτού λόγου), κατά τρόπο αντίστοιχο με το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας.

Δεδομένου, πάντως, ότι το Υπουργείο μας απασχόλησε η ειδικότερη διερεύνηση του ζητήματος, αν ο κανόνας της εξετάσεως των υποψηφίων στις τέσσερις επικοινωνιακές ικανότητες, απηχώντας γενικότερη αρχή, εφαρμόζεται και στους υποβαλλόμενους για την απόδειξη της αγγλικής γλωσσομάθειας τίτλους, εκδόθηκε η με αριθ. **444/2009**

γνωμοδότηση του Δ' τμήματος του ΝΣΚ, την οποία και σας επισυνάπτουμε, η αποδοχή ή μη της οποίας αναμένεται, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 3 του άρθρου 7 του Ν. 3086/2002 «Οργανισμός του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους» (ΦΕΚ 324 Α').

Εννοείται, ότι σε περίπτωση αποδοχής της, ως πράξη πλέον υποχρεωτική για τη Διοίκηση, θα συνεπιφέρει και τις αντίστοιχες πλέον αναμορφώσεις στο σύστημα πιστοποίησης της αγγλικής γλωσσομάθειας.

Σε κάθε περίπτωση, πάντως, ο προβληματισμός που δημιουργείται από τον τρόπο λειτουργίας των δραστηριοποιούμενων στην Ελλάδα φορέων γλωσσομάθειας προκύπτει, όχι τόσο σε επίπεδο νομοθετικών ή κανονιστικών ρυθμίσεων, αλλά κυρίως από την έλλειψη κριτηρίων αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης της γλωσσομάθειας. Κρίσιμη, επομένως, αναδεικνύεται η λεγόμενη διαπίστευση των συστημάτων αυτών, η οποία ουσιαστικά συνίσταται στο συστηματικό και περιοδικό έλεγχο λειτουργίας τους, βάσει δημοσιοποιημένων κριτηρίων και διαδικασιών, καθώς και στην ανέρευση και συγκρότηση του φορέα που θα είναι αρμόδιος για τη θέσπιση των σχετικών κανόνων λειτουργίας τους.

Ενόψει των ανωτέρω, για την αντιμετώπιση του προβλήματος, πιστοποίησης της γνώσης ξένων γλωσσών η υπηρεσία μας έχει την άποψη ότι θα πρέπει να εφαρμοστεί ολοκληρωμένη πολιτική επί του θέματος, βασικός πυλώνας της οποίας θα είναι η άμεση λήξη της μεταβατικής περιόδου που προέβλεψε το Π.Δ. 347/2003 και η ανάληψη από το Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων, που διαθέτει την απαραίτητη πείρα και τεχνογνωσία (κρατικό πιστοποιητικό γλωσσομάθειας) και την εξειδικευμένη υπηρεσιακή μονάδα (Δ/ση Πιστοποίησης Γνώσης Ξένων Γλωσσών), της ευθύνης πιστοποίησης των τίτλων ή πιστοποιητικών της ξένης γλωσσομάθειας.

Στο πλαίσιο αυτό, σας πληροφορούμε ότι το Υπουργείο μας, λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα του θέματος και κρίνοντας απαραίτητη την ύπαρξη ολοκληρωμένου θεσμικού πλαισίου και εξειδικευμένου υπεύθυνου φορέα, έχει ήδη αποστείλει στο Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων το αριθ. πρωτ. ΔΟΑ/Φ.13/452/οικ.12658/1-6-2010 έγγραφό της (που συνημμένα σας αποστέλλεται για την πληρέστερη ενημέρωσή σας), προκειμένου το συντομότερο δυνατόν να αναλάβει τούτο, επειδή διαθέτει την απαραίτητη τεχνογνωσία, την ευθύνη για τη δημιουργία ενός αξιόπιστου συστήματος πιστοποίησης των φορέων που θα παρέχουν τίτλους για την απόδειξη της γλωσσομάθειας.

Σε απάντηση δε αυτού, περιήλθε στην υπηρεσία μας, το αριθ. πρωτ. 134892/ΚΒ/26-10-2010 έγγραφο του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων με

θέμα «Διαπίστευση των συστημάτων πιστοποίησης γλωσσομάθειας που δραστηριοποιούνται στη χώρα μας», που, επίσης, συνημμένα σας αποστέλλεται προς ενημέρωσή σας. Στο έγγραφο αυτό το Υπουργείο Παιδείας σημειώνει ότι η ίδρυση ανάλογου φορέα απασχολεί σοβαρά τις αρμόδιες υπηρεσίες του, που μελετούν με μεγάλη προσοχή και επεξεργάζονται τη δυνατότητα κατάρτισης του απαραίτητου νομοθετικού πλαισίου. Βραχυπρόθεσμα, ωστόσο και προκειμένου να επιλυθεί το άμεσο και πιεστικό πρόβλημα που αντιμετωπίζει το ΑΣΕΠ το Υπουργείο (Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων) προχώρησε στην συγκρότηση άμισθης ομάδας εργασίας (αποτελούμενη από δύο μέλη ΔΕΠ των Παν/μίων της Αθήνας και Θεσ/νίκης, ενός εκπροσώπου του ΑΣΕΠ και ενός Δ/ντή του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων), προκειμένου να υποβληθούν προτάσεις για τη βραχυπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη αντιμετώπιση των προβλημάτων που προέκυψαν και να προταθούν κριτήρια και διαδικασίες που θα διασφαλίσουν την εγκυρότητα και την αξιοπιστία των πιστοποιητικών γλωσσομάθειας διαχρονικά. Η εν λόγω Ερώτηση διαβιβάστηκε στο ΑΣΕΠ και σας επισυνάπτουμε το υπ' αριθμ 33131/26.11.2010, απαντητικό του έγγραφο.

Κατά τα λοιπά αρμόδιο να απαντήσει είναι το συνενωτώμενο Υπουργείο Παιδείας Διά Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων.

Ο Υφυπουργός

Γεώργιος Ντόλιος

Εσωτερική Διανομή:
Γραφείο κ. Υφυπουργού



ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΥΝΑΡΤΗ
ΠΡΟΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ
ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ
Κ.Α.Α.
Ε. Σαρρή

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΝΟΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ υπ'αρ. 444/2009

ΤΟΥ ΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Τμήματος Δ'

Συνεδρίαση της 15^{ης} Δεκεμβρίου 2009

Σύνθεση:

Πρόεδρος : Νικόλαος Μαυρίκας, Αντιπρόεδρος του Ν.Σ.Κ.

Νομικοί Σύμβουλοι : Βλάσιος Βούκαλης, Ιωάννα Καραγιαννοπούλου, Βασιλική Πανταζή, Νίκη Μαριόλη και Νικόλαος Δασκαλαντωνάκης.

Εισηγητής : Νικόλαος Δασκαλαντωνάκης.

Ερώτημα : ΔΟΑ/Φ.13/382/οικ.23125/22.9.2009 έγγραφο της Γενικής Γραμματείας Δημόσιας Διοίκησης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης του Υπουργείου Εσωτερικών (ήδη: Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης).

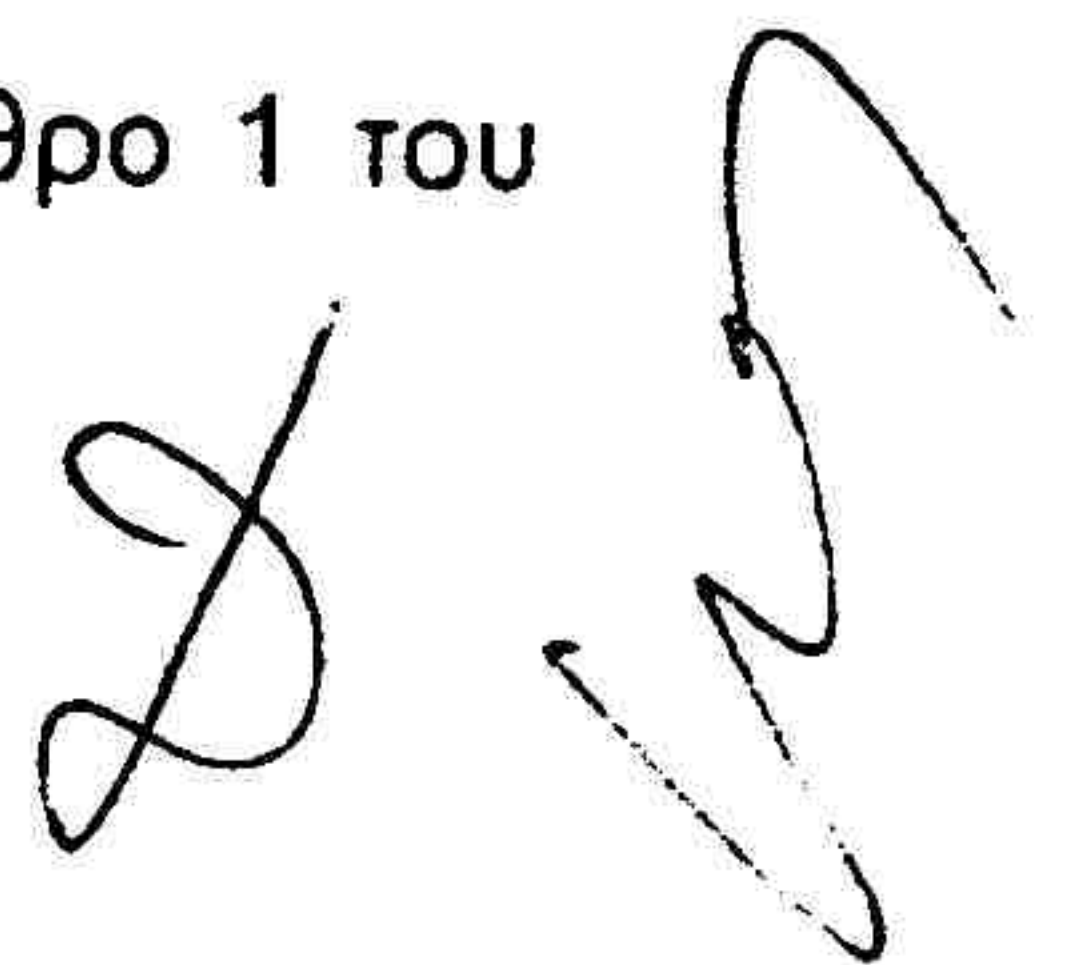
Περίληψη ερωτήματος: α) Αν κατά την έννοια του Π.Δ.146/2007, το οποίο, όπως έγινε δεκτό με την υπ' αριθ.344/2008 γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, αποκλείει την έκδοση πιστοποιητικών γλωσσομάθειας από φορέα που δεν είναι ο ίδιος πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος για το σκοπό αυτό από την οικεία

αρχή έστω και αν συνεργάζεται με φορέα που είναι πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος, η ευθύνη για την όλη διαδικασία χορήγησης πιστοποιητικών γνώσης ξένης γλώσσας (δημιουργία εργαλείου αξιολόγησης, οργάνωση παραγωγής και διάθεσης των εξετάσεων, σύνταξη θεμάτων εξετάσεων, διεξαγωγή εξετάσεων, αξιολόγηση – βαθμολόγηση γραπτών, εξαγωγή αποτελεσμάτων) ανήκει αποκλειστικώς de iure και de facto στον πιστοποιημένο φορέα και όλες οι απαιτούμενες συναφείς εργασίες πρέπει να εκτελούνται από αυτόν με δικά του μέσα και φροντίδα, αποκλεισμένης της συνεργασίας και σύμπραξης, ολικώς ή μερικώς, τυπικώς και ουσιαστικώς, δηλαδή εμφανώς και αφανώς με οποιονδήποτε άλλο μη πιστοποιημένο φορέα.

β) Αν η προϋπόθεση απόδειξης της γλωσσομάθειας για διορισμούς στο δημόσιο αναφέρεται στη γενική γνώση της ξένης γλώσσας (εφόσον από την προκήρυξη δεν απαιτείται ειδική χρήση) και στην απόδειξη ικανότητας σε κάθε μία από τις τέσσερις δεξιότητες του λόγου, δηλαδή παραγωγή γραπτού λόγου (writing), παραγωγή προφορικού λόγου (speaking), κατανόηση γραπτού λόγου (reading) και κατανόηση προφορικού λόγου (listening), όπως συμβαίνει με το κρατικό πιστοποιητικό γλωσσομάθειας.

Επί των ερωτημάτων αυτών το Δ' Τμήμα του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους γνωμοδότησε ως ακολούθως:

Ι. Στο υπό τον τίτλο «Γνώση ξένης γλώσσας και απόδειξη αυτής» άρθρο 28 του Π.Δ. 50/2001 «Καθορισμός των προσόντων διορισμού σε θέσεις φορέων του δημόσιου τομέα» (Α'39), όπως το άρθρο αυτό αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 19 του άρθρου μόνου του Π.Δ. 347/2003 (Α' 315) και ακολούθως το πρώτο εδάφιο της περίπτωσης Α της παραγράφου 2 αυτού αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του



Π.Δ. 116/2006 (Α' 115) και στη συνέχεια αντικαταστάθηκε εκ νέου με το άρθρο 1 του Π.Δ. 146/2007 (Α' 185), ορίζονται τα ακόλουθα:

«-1. Η γνώση της ξένης γλώσσας, όπου αυτή απαιτείται ως πρόσθετο προσόν διορισμού, ορίζεται στα ακόλουθα επίπεδα:

- α. Άριστη γνώση (άριστα).
- β. Πολύ καλή γνώση (λίαν καλώς).
- γ. Καλή γνώση (καλώς).
- δ. Μέτρια γνώση (μετρίως).

Η απαιτούμενη κατά περίπτωση κλάδου ή ειδικότητας ξένη γλώσσα και το επίπεδο της γνώσης αυτής καθορίζεται είτε με τους Οργανισμούς είτε με την προκήρυξη πλήρωσης των θέσεων.

-2.α) Η γνώση οποιασδήποτε ξένης γλώσσας σε επίπεδο άριστο διαπιστώνεται με το οικείο κατά περίπτωση γλώσσας:

(i) Πτυχίο Ξένης Γλώσσας και Φιλολογίας ή Πτυχίο Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας ΑΕΙ της ημεδαπής ή αντίστοιχο και ισότιμο σχολών της αλλοδαπής.

(ii) Πτυχίο, προπτυχιακό ή μεταπτυχιακό δίπλωμα ή διδακτορικό δίπλωμα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής.

(iii) Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2.

(iv) Απολυτήριο τίτλο ισότιμο των ελληνικών σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, εφόσον έχει αποκτηθεί μετά από κανονική φοίτηση τουλάχιστον έξι ετών στην αλλοδαπή.

(ν) Λοιποί τίτλοι ή πιστοποιητικά που πιστοποιούν την άριστη γνώση της ξένης γλώσσας και που αναγνωρίζονται από τον αρμόδιο φορέα πιστοποίησης γλωσσομάθειας του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Μεταβατικά και μέχρι τον καθορισμό των συγκεκριμένων τίτλων ή πιστοποιητικών της παραπάνω περίπτωσης (ν) από τον αρμόδιο φορέα του Υπουργείου Παιδείας, η γνώση της ξένης γλώσσας σε επίπεδο άριστο αποδεικνύεται και με τίτλους ή πιστοποιητικά, κατά περίπτωση γλώσσας, ως εξής:

A. Για την Αγγλική γλώσσα:

1) Πιστοποιητικό Proficiency των Πανεπιστημίων Cambridge ή Michigan ή πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου άλλων φορέων (πανεπιστημίων ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, εφόσον είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

Αν δεν υπάρχει φορέας πιστοποίησης ή αναγνώρισης στην οικεία χώρα, απαιτείται βεβαίωση του αρμόδιου Υπουργείου ή της Πρεσβείας της χώρας στην Ελλάδα ότι τα πιστοποιητικά που χορηγούνται από τους παραπάνω φορείς σε τρίτους, οι οποίοι δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική, είναι αποδεκτά σε δημόσιες υπηρεσίες της αυτής χώρας ως έγκυρα αποδεικτικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

Ως οικεία χώρα νοείται η χώρα στην οποία μητρική ή επίσημη γλώσσα είναι η αγγλική. (Σημείωση: Τα προπαρατεθέντα εδάφια της περίπτωσης Α αντικαταστάθηκαν ως άνω με το άρθρο 1 του ΠΔ.146/2007).



Ως πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα νοούνται τα κρατικά ή ανήκοντα ή ιδρυόμενα από κρατικούς φορείς ή οργανισμούς όπως οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, περιφέρειες, καντόνια, δημόσια νομικά πρόσωπα, κλπ ανάλογα με την πολιτειακή συγκρότηση ή την οργάνωση της Διοίκησης της οικείας χώρας.

Β. Για την Γαλλική γλώσσα:

Γ. Για την Γερμανική γλώσσα:

Δ. Για την Ιταλική γλώσσα:.....

-3. Όπου ως τυπικό προσόν για τον διορισμό προβλέπεται γνώση ξένης γλώσσας σε επίπεδο πολύ καλής γνώσης ή καλής γνώσης ή μέτριας γνώσης, η απόδειξη της γνώσης αυτής γίνεται με κρατικό πιστοποιητικό γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1, Β2 και Β1 αντίστοιχα, κατά τα οριζόμενα στην παρ. 2 του άρθρου 1 του ν. 2740/1999 (ΦΕΚ. 186 Α'), όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 περ. α' του άρθρου 13 του ν. 3149/2003 (ΦΕΚ. 141 Α'), καθώς και με τίτλους ή πιστοποιητικά τα οποία χορηγούνται από φορείς που πιστοποιούνται από τον αρμόδιο φορέα πιστοποίησης γλωσσομάθειας του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων. Επίσης η καλή γνώση ξένης γλώσσας αποδεικνύεται και με απολυτήριο τίτλο ή πτυχίο σχολείου της αλλοδαπής δευτεροβάθμιας ή μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης τριετούς τουλάχιστον φοίτησης. Μεταβατικά και μέχρι τον καθορισμό των πιστοποιημένων φορέων από την αρμόδια υπηρεσία πιστοποίησης γλωσσομάθειας του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, η απόδειξη της πολύ καλής ή καλής ή μέτριας γνώσης ξένης γλώσσας γίνεται με πιστοποιητικό αντίστοιχου επιπέδου (πολύ καλής, καλής, μέτριας γνώσης της ξένης γλώσσας) από φορείς που χορηγούν τα προβλεπόμενα στις περιπτώσεις Α, Β, Γ και Δ της παρ. 2 του παρόντος άρθρου πιστοποιητικά. – 4.....».

II. Σκόπιμο είναι να εκτεθεί στο σημείο αυτό η ιστορική εξέλιξη των διατάξεων της περίπτωσης Α της παραγρ. 2 του παραπάνω άρθρου 28, με την οποία καθορίζονται τα πιστοποιητικά από τα οποία αποδεικνύεται κατά το μεταβατικό διάστημα η γνώση της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο. Μετά την αντικατάσταση του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001 με την παράγρ. 19 του άρθρου μόνου του Π.Δ. 347/2003, η παραπάνω περίπτωση Α διαμορφώθηκε ως εξής:

«Α. Για την Αγγλική γλώσσα:

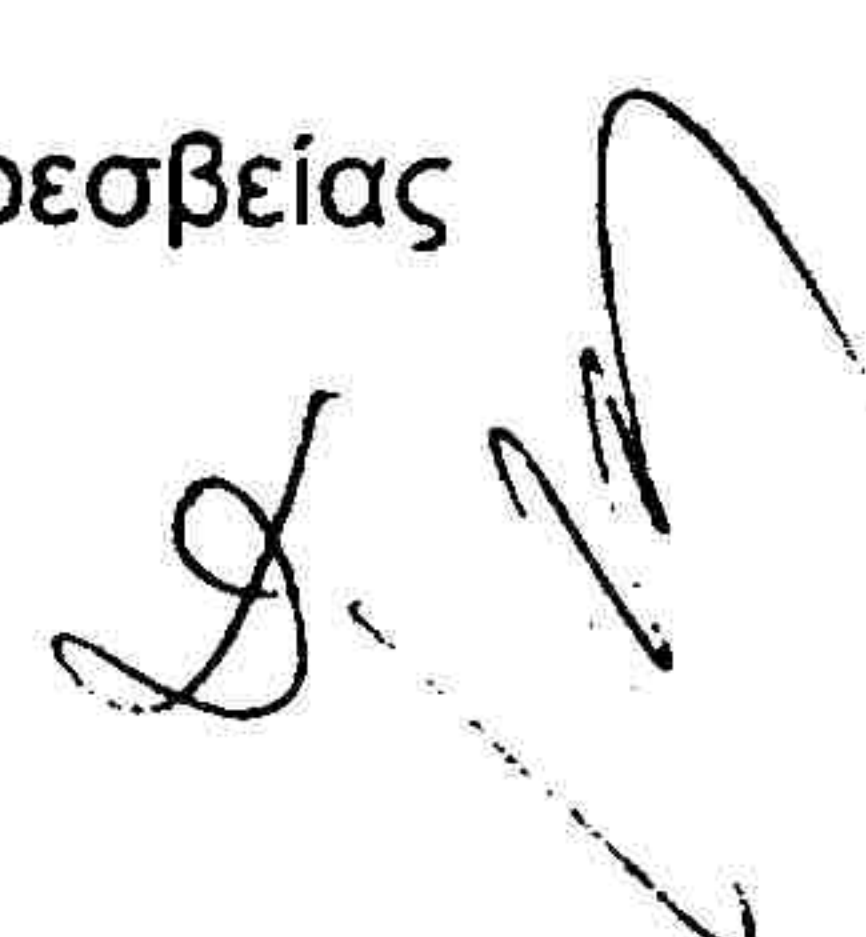
(i) Πιστοποιητικό PROFICIENCY πανεπιστημίων Cambridge ή Michigan ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα.

Ως πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα νοούνται τα κρατικά ή ανήκοντα ή ιδρυόμενα από κρατικούς φορείς ή οργανισμούς όπως οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, περιφέρειες, καντόνια, δημόσια νομικά πρόσωπα, κλπ ανάλογα με την πολιτειακή συγκρότηση ή την οργάνωση της Διοίκησης της οικείας χώρας».

Στη συνέχεια το πρώτο εδάφιο της παραπάνω περίπτωσης Α αντικαταστάθηκε ως ακολούθως με το άρθρο 1 του Π.Δ. 116/2006:

«Α. Για την Αγγλική γλώσσα:

i) Πιστοποιητικό PROFICIENCY των πανεπιστημίων Cambridge ή Michigan ή πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα, εφόσον τα τελευταία αυτά έχουν τμήμα ή σχολή αγγλικής φιλολογίας ή γλώσσας και είναι πιστοποιημένα ή αναγνωρισμένα από αρμόδιο φορέα της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο ή συνεργάζονται για τη διενέργεια των εξετάσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών αυτών με φορέα που είναι πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος σύμφωνα με τα ανωτέρω. Αν δεν υπάρχει φορέας πιστοποίησης ή αναγνώρισης στην οικεία χώρα, απαιτείται βεβαίωση του αρμόδιου Υπουργείου ή της Πρεσβείας



της χώρας στην Ελλάδα, ότι τα πιστοποιητικά που χορηγούνται σε τρίτους, οι οποίοι δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική, από πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα είναι αποδεκτά σε δημόσιες υπηρεσίες της αυτής χώρας ως έγκυρα αποδεικτικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο. Ως οικεία χώρα νοείται χώρα, στην οποία μητρική ή επίσημη γλώσσα είναι η αγγλική».

Τέλος, το ίδιο εδάφιο της περίπτωσης Α αντικαταστάθηκε εκ νέου με το άρθρο 1 του Π.Δ. 146/2007 όπως παρατίθεται στην παραπάνω παράγραφο Ι.

III. Από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι με το άρθρο 28 του Π.Δ. 50/2001, μετά την αντικατάστασή του με την παρ. 19 του άρθρου μόνου του Π.Δ. 347/2003 και την αντικατάσταση του πρώτου εδαφίου της περίπτωσης Α της παρ. 2 του άρθρου αυτού με το άρθρο 1 του Π.Δ. 116/2006, ορίσθηκε ότι μεταβατικά και μέχρι την αναγνώριση από τον αρμόδιο φορέα πιστοποίησης γλωσσομάθειας του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων των συγκεκριμένων τίτλων ή πιστοποιητικών που πιστοποιούν την άριστη γνώση ξένης γλώσσας, η γνώση της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο αποδεικνύεται και με τα ακόλουθα πιστοποιητικά:

α) Πιστοποιητικά Proficiency που εκδίδονται από τα πανεπιστήμια Cambridge και Michigan.

β) Πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου που εκδίδονται από άλλα πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα, εφόσον τα πανεπιστήμια αυτά έχουν τμήμα ή σχολή αγγλικής φιλολογίας ή γλώσσας και είναι πιστοποιημένα ή αναγνωρισμένα από αρμόδιο φορέα της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

γ) Πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου που εκδίδονται από πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα που έχουν τμήμα ή σχολή αγγλικής φιλολογίας ή γλώσσας και

συνεργάζονται για την διενέργεια των εξετάσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών αυτών με φορέα που είναι πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος από αρμόδιο φορέα της οικείας χώρας για να διενεργεί εξετάσεις και να χορηγεί πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

δ) Αν δεν υπάρχει φορέας πιστοποίησης ή αναγνώρισης στην οικεία χώρα, πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου που εκδίδονται από πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα που έχουν τμήμα ή σχολή αγγλικής φιλολογίας ή γλώσσας, εφόσον συνοδεύονται από βεβαίωση του αρμόδιου Υπουργείου ή της Πρεσβείας της χώρας στην Ελλάδα ότι τα πιστοποιητικά αυτά που χορηγούνται σε τρίτους, οι οποίοι δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική, είναι αποδεκτά σε δημόσιες υπηρεσίες της αυτής χώρας ως έγκυρα αποδεικτικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

Ήδη όμως, μετά την εκ νέου αντικατάσταση του πρώτου εδαφίου της περίπτωσης Α της παρ. 2 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001 με το άρθρο 1 του Π.Δ. 146/2007, καθορίσθηκαν ως εξής τα πιστοποιητικά από τα οποία αποδεικνύεται κατά το μεταβατικό διάστημα η άριστη γνώση της αγγλικής γλώσσας:

α) Πιστοποιητικά Proficiency που εκδίδονται από τα πανεπιστήμια Cambridge και Michigan.

β) Πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου που εκδίδονται από άλλους φορείς (πανεπιστήμια ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, εφόσον είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

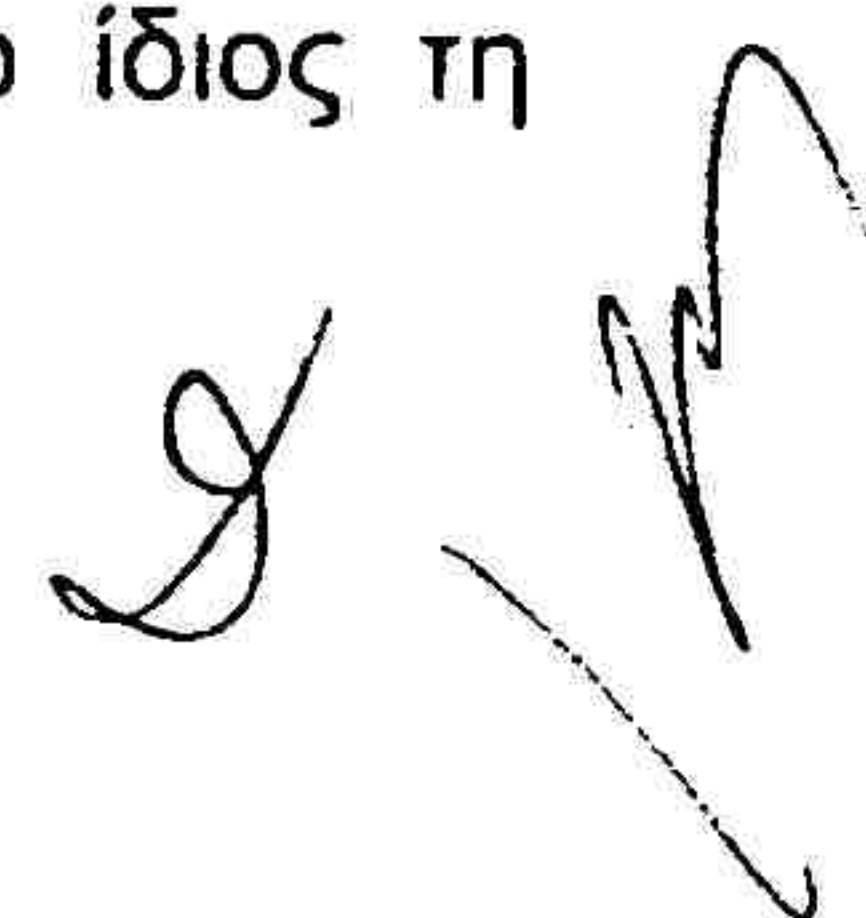
γ) Αν δεν υπάρχει φορέας πιστοποίησης ή αναγνώρισης στην οικεία χώρα, πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου που εκδίδονται από τους ανωτέρω φορείς

(πανεπιστήμια ή μη), εφόσον συνοδεύονται από βεβαίωση του αρμόδιου Υπουργείου ή της Πρεσβείας της χώρας στην Ελλάδα ότι τα πιστοποιητικά αυτά που χορηγούνται σε τρίτους, οι οποίοι δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική, είναι αποδεκτά σε δημόσιες υπηρεσίες της αυτής χώρας ως έγκυρα αποδεικτικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο.

IV. Από το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει ότι ο κανονιστικός νομοθέτης του ΠΔ.146/2007, αποβλέποντας στη μεγαλύτερη διασφάλιση κατά το μεταβατικό στάδιο της αξιοπιστίας των πιστοποιητικών από τα οποία αποδεικνύεται η γνώση της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο, διηύρυνε μεν τον κύκλο των φορέων που δικαιούνται να εκδίδουν τα πιστοποιητικά αυτά, επιτρέποντας την έκδοσή τους όχι μόνο σε πανεπιστήμια δημόσιου χαρακτήρα αλλά και σε άλλους φορείς, ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, ταυτόχρονα όμως θέσπισε αυστηρότερες προϋποθέσεις για την αποδοχή των πιστοποιητικών αυτών ως αποδεικτικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο. Συγκεκριμένα, απέθεσε την αξιοπιστία των παραπάνω πιστοποιητικών στην προέλευσή τους από φορέα πιστοποιημένο ή αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας και δεν αποδέχεται πλέον τη δυνατότητα εκδόσεώς τους και από φορέα που δεν έχει ο ίδιος τη σχετική πιστοποίηση ή αναγνώριση αλλά συνεργάζεται για τη διενέργεια των εξετάσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών με άλλο φορέα αρμοδίως πιστοποιημένο ή αναγνωρισμένο για το σκοπό αυτό, έστω και αν ο πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος φορέας συνυπογράφει το πιστοποιητικό. Με τις ανωτέρω σκέψεις έγινε δεκτό με την υπ' αριθ. 344/2008 γνωμοδότηση του Γ' Τμήματος του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους ότι υπό το νομικό καθεστώς του Π.Δ. 146/2007 δεν προβλέπεται η δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο από φορείς που δεν είναι οι ίδιοι πιστοποιημένοι ή

αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν τα παραπάνω πιστοποιητικά αλλά συνεργάζονται για το σκοπό αυτό με άλλο φορέα που διαθέτει τη σχετική πιστοποίηση ή αναγνώριση και συνυπογράφει το πιστοποιητικό.

V. Περαιτέρω, σε σχέση με το πρώτο από τα εξεταζόμενα ερωτήματα, παρατηρείται ότι κατά τη ρητή πρόβλεψη του Π.Δ.146/2007 τα πιστοποιητικά από τα οποία αποδεικνύεται κατά το μεταβατικό διάστημα η άριστη γνώση της αγγλικής γλώσσας προέρχονται από φορείς (πανεπιστήμια ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, οι οποίοι είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας, δηλαδή της χώρας στην οποία μητρική ή επίσημη γλώσσα είναι η αγγλική, αφενός για να διενεργούν τις εξετάσεις που οδηγούν στη χορήγηση των πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο και αφετέρου για να χορηγούν τα πιστοποιητικά αυτά. Από τους ίδιους φορείς, σύμφωνα με το τελευταίο εδάφιο της παρ. 3 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001, όπως ισχύει κατά τα προαναφερθέντα, το οποίο παραπέμπει στην περίπτωση Α της προηγούμενης παρ. 2, προέρχονται και τα πιστοποιητικά από τα οποία αποδεικνύεται κατά το μεταβατικό διάστημα η πολύ καλή, η καλή και η μέτρια γνώση της αγγλικής γλώσσας. Παρατηρείται ότι με τις παραπάνω διατάξεις ο κανονιστικός νομοθέτης εξαρτά το κύρος και την αποδοχή των πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας από την προέλευσή τους από φορέα πιστοποιημένο ή αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργεί ο ίδιος τις εξετάσεις, δηλαδή την εξεταστική διαδικασία που οδηγεί στη χορήγηση των ανωτέρω πιστοποιητικών στο σύνολό της, και δεν αποδέχεται πλέον τη δυνατότητα του αρμοδίως πιστοποιημένου ή αναγνωρισμένου φορέα να συνεργάζεται για τη διεξαγωγή των εξετάσεων ή τμήματος της σχετικής διαδικασίας με άλλο φορέα, που δεν διαθέτει ο ίδιος τη



σχετική πιστοποίηση ή αναγνώριση. Αν ο κανονιστικός νομοθέτης του Π.Δ. 146/2007 ήθελε τη διατήρηση της δυνατότητας συνεργασίας μεταξύ των παραπάνω φορέων για τη διενέργεια των εξετάσεων για τη χορήγηση πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας θα το προέβλεπε ρητά, όπως συνέβαινε υπό το καθεστώς του Π.Δ. 116/2006. Κατόπιν τούτων, στο πρώτο από τα τιθέμενα ερωτήματα πρέπει, κατά την ομόφωνη γνώμη του Τμήματος, να δοθεί η απάντηση ότι κατά την έννοια του Π.Δ. 146/2007 η διενέργεια των εξετάσεων για τη χορήγηση πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας πρέπει να γίνεται από τον φορέα που είναι αρμοδίως πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος για το σκοπό αυτό χωρίς να παρέχεται δυνατότητα συνεργασίας του κατά την εξεταστική διαδικασία ή τμήμα αυτής με άλλο φορέα που δεν διαθέτει τη σχετική πιστοποίηση ή αναγνώριση.

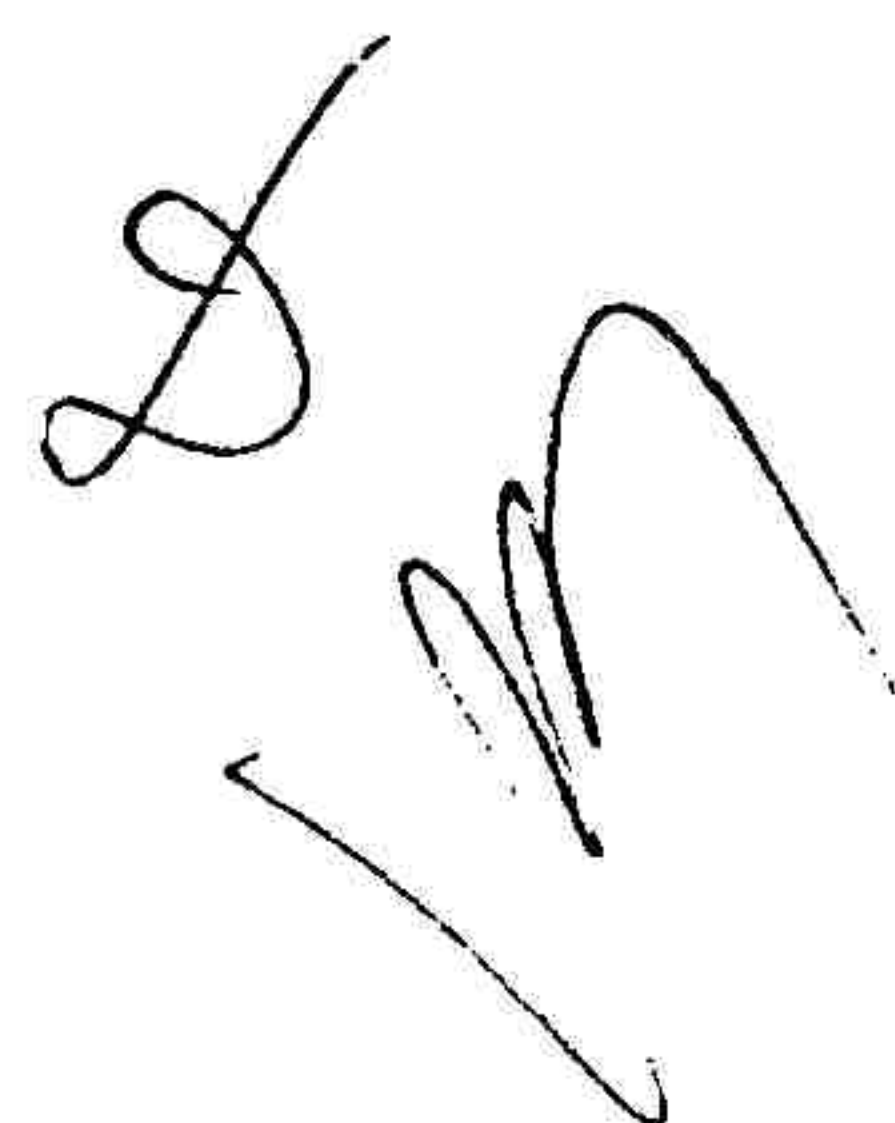
VI. Εξ άλλου, ο Ν. 2740/1999 «Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας και άλλες διατάξεις» (Α' 186) ορίζει στο άρθρο 1, όπως η παρ. 2 του άρθρου αυτού αντικαταστάθηκε με την παρ. 19α του άρθρου 13 του Ν. 3149/2003 (Α' 141), ότι: «-1. Θεσμοθετείται κρατικό πιστοποιητικό γλωσσομάθειας, το οποίο χορηγείται κατά τις προϋποθέσεις και τη διαδικασία που προβλέπονται στα επόμενα άρθρα. -2. Το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας πιστοποιεί τη γνώση της ξένης γλώσσας σε έξι επίπεδα, ως εξής:

- α) Επίπεδο Α1: "Στοιχειώδης γνώση της ξένης γλώσσας".
- β) Επίπεδο Α2: "Βασική γνώση της ξένης γλώσσας".
- γ) Επίπεδο Β1: "Μέτρια γνώση της ξένης γλώσσας".
- δ) Επίπεδο Β2: "Καλή γνώση της ξένης γλώσσας".
- ε) Επίπεδο Γ1: "Πολύ καλή γνώση της ξένης γλώσσας".
- στ) Επίπεδο Γ2: "Άριστη γνώση της ξένης γλώσσας".....» και στο επόμενο άρθρο 2 ότι: «-1. Το πιστοποιητικό χορηγείται, ύστερα από προφορικές και γραπτές

εξετάσεις, που διενεργούνται τουλάχιστον μία φορά κάθε έτος, χωριστά για κάθε επίπεδο. -2...». Περαιτέρω, στην παρ. 3 του άρθρου 4 του Ν. 2740/1999, όπως αυτή αντικαταστάθηκε με την παρ. 19στ του άρθρου 13 του Ν. 3149/2003, ορίζεται ότι: «Με απόφαση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων καθορίζονται τα θέματα που έχουν σχέση με την οργάνωση, τη διενέργεια των εξετάσεων, τον τρόπο γραπτής και προφορικής εξέτασης, τη διαδικασία βαθμολόγησης, την έκδοση αποτελεσμάτων, τη συγκρότηση των οργάνων και κάθε αναγκαία λεπτομέρεια που απαιτείται για την ολοκλήρωση των ανωτέρω διαδικασιών».

Με την εξουσιοδότηση της τελευταίας παραπάνω διατάξεως εκδόθηκε η υπ' αριθ. 14420/4.2.2008 απόφαση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων «Εξετάσεις - Όργανα εξετάσεων για την απόκτηση του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας» (Β' 218), στην παρ. 9 του άρθρου 3 της οποίας ορίζεται ότι: «Κάθε υποψήφιος εξετάζεται γραπτά και προφορικά. Η εξέταση στοχεύει στον έλεγχο των τεσσάρων βασικών επικοινωνιακών ικανοτήτων, δηλαδή του βαθμού στον οποίο ο υποψήφιος είναι σε θέση να κατανοεί και να παράγει γραπτά και προφορικά κείμενα. Συγκεκριμένα, οι υποψήφιοι εξετάζονται στις ενότητες κατανόηση γραπτού λόγου, παραγωγή γραπτού λόγου, κατανόηση προφορικού λόγου και παραγωγή προφορικού λόγου. Ανάλογα με το επίπεδο, στο οποίο ο υποψήφιος επιθυμεί να πιστοποιηθεί, είναι δυνατό, ύστερα από απόφαση της Κεντρικής Εξεταστικής Επιτροπής, να ελέγχεται και άλλη δευτερεύουσα επικοινωνιακή ικανότητα. Οι υποψήφιοι ενημερώνονται για όλες τις εξεταζόμενες ανά επίπεδο επικοινωνιακές ικανότητες μέσω "των προδιαγραφών σύνταξης θεμάτων"».

VII. Σε σχέση με το δεύτερο από τα εξεταζόμενα ερωτήματα, κατά τη συζήτηση ενώπιον του Τμήματος διατυπώθηκαν δύο γνώμες:



Α. Γνώμη της πλειοψηφίας, που απαρτίσθηκε από τον Πρόεδρο του Τμήματος Νικόλαο Μαυρίκα, Αντιπρόεδρο του Ν.Σ.Κ., και από τους Νομικούς Συμβούλους Βλάσιο Βούκαλη, Βασιλική Πανταζή, Νίκη Μαριόλη και Νικόλαο Δασκαλαντωνάκη (ψηφοί πέντε -5):

Από τη γραμματική διατύπωση των προαναφερθεισών διατάξεων του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001 και της νομοθεσίας που αφορά το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας προκύπτει ο καθιερούμενος κανόνας της εξετάσεως των υποψηφίων προς απόκτηση πιστοποιητικού γνώσης ξένης γλώσσας τουλάχιστο στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες (κατανόηση γραπτού λόγου, παραγωγή γραπτού λόγου, κατανόηση προφορικού λόγου, παραγωγή προφορικού λόγου) καταλαμβάνει κατ' αρχή τις εξετάσεις για την απόκτηση του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας για κάθε επίπεδο γνώσης ξένης γλώσσας. Όμως από το σκοπό των διατάξεων αυτών, που είναι η κατοχή από το προσωπικό της Δημόσιας Διοίκησης πιστοποιητικών γνώσης ξένης γλώσσας που θα ανταποκρίνονται στο επίπεδο της γνώσης που πιστοποιούν, προκύπτει περαιτέρω ότι ο κανόνας της εξετάσεως των υποψηφίων τουλάχιστο στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες απηχεί γενική αρχή η οποία έχει εφαρμογή και στα πιστοποιητικά των άλλων φορέων (πανεπιστημίων ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, που είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας, τα οποία αποδεικνύουν, σύμφωνα με τις διατάξεις της περίπτωσης Α της παρ. 2 και του τελευταίου εδαφίου της παρ. 3 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001, όπως ισχύει, τη γνώση της αγγλικής γλώσσας σε επίπεδο άριστο, πολύ καλό, καλό ή μέτριο κατά το μεταβατικό διάστημα και μέχρις ότου το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (ήδη: Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων) αναλάβει με δικό του φορέα την πιστοποίηση των

φορέων που θα διενεργούν εξετάσεις και θα χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης ξένης γλώσσας. Σημειωτέον ότι τις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες καθορίζει και το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τη γλωσσική εκμάθηση, διδασκαλία και αξιολόγηση, το οποίο έχει συνταχθεί από το Συμβούλιο της Ευρώπης. Επομένως, κατά τη γνώμη της πλειοψηφίας, στο δεύτερο ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι οι εξετάσεις για τη χορήγηση των παραπάνω πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας πρέπει να περιλαμβάνουν απαραίτητως αξιολόγηση τουλάχιστο στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες, στις οποίες εξετάζονται οι υποψήφιοι για την απόκτηση του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας.

Β. Γνώμη της μειοψηφίας, που απαρτίσθηκε από τη Νομική Σύμβουλο Ιωάννα Καραγιαννοπούλου (ψήφος μία – 1):

Από τις διατάξεις της περίπτωσης Α της παρ.2 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001, όπως ισχύει, που επιτρέπουν την απόδειξη της άριστης γνώσης της αγγλικής γλώσσας με πιστοποιητικό Proficiency των Πανεπιστημίων Cambridge ή Michigan ή με πιστοποιητικά φορέων (πανεπιστημίων ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, εφόσον είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας σε άριστο επίπεδο, καθώς και από τις διατάξεις του τελευταίου εδαφίου της επόμενης παρ. 3, που επιτρέπουν την απόδειξη της πολύ καλής, της καλής και της μέτριας γνώσης της αγγλικής γλώσσας με πιστοποιητικά αντίστοιχου επιπέδου των προαναφερθέντων φορέων, προκύπτει ότι δεν απαιτείται πρόσθετη προϋπόθεση για την αποδοχή των πιστοποιητικών αυτών συνιστάμενη στην απόδειξη της γνώσης της αγγλικής γλώσσας κατά τρόπο αντίστοιχο με το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας και στην έκδοσή τους κατόπιν εξέτασής των υποψηφίων τουλάχιστο στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες. Το ζήτημα



αυτό απόκειται στην κρίση της αρχής που παρέχει την πιστοποίηση ή αναγνώριση, η ύπαρξη της οποίας αποτελεί αναγκαίο αλλά και επαρκή όρο για την αξιοπιστία και την αποδοχή των πιστοποιητικών που εκδίδονται από τους πιστοποιημένους ή αναγνωρισμένους φορείς.

VIII. Ενόψει των ανωτέρω, το Δ' Τμήμα του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους

α) γνωμοδοτεί ομόφωνα ότι κατά την έννοια του Π.Δ. 146/2007 η διενέργεια των εξετάσεων για τη χορήγηση πιστοποιητικών γνώσης της αγγλικής γλώσσας πρέπει να γίνεται από τον φορέα που είναι αρμοδίως πιστοποιημένος ή αναγνωρισμένος για το σκοπό αυτό χωρίς να παρέχεται δυνατότητα συνεργασίας του κατά την εξεταστική διαδικασία ή τμήμα αυτής με άλλο φορέα που δεν διαθέτει τη σχετική πιστοποίηση ή αναγνώριση. β) Επίσης γνωμοδοτεί, κατά πλειοψηφία, ότι οι εξετάσεις για τη χορήγηση των προβλεπομένων στις διατάξεις της περίπτωσης Α της παρ. 2 και του τελευταίου εδαφίου της παρ. 3 του άρθρου 28 του Π.Δ. 50/2001, όπως ισχύει, πιστοποιητικών άλλων φορέων (πανεπιστημίων ή μη) ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή, οι οποίοι είναι πιστοποιημένοι ή αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή της οικείας χώρας για να διενεργούν εξετάσεις και να χορηγούν πιστοποιητικά γνώσης της αγγλικής γλώσσας, πρέπει να περιλαμβάνουν απαραίτητως αξιολόγηση τουλάχιστο στις τέσσερις βασικές επικοινωνιακές ικανότητες, στις οποίες εξετάζονται οι υποψήφιοι για την απόκτηση του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας.

ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ

Αθήνα 9-12-2009

Ο Πρόεδρος του Τμήματος

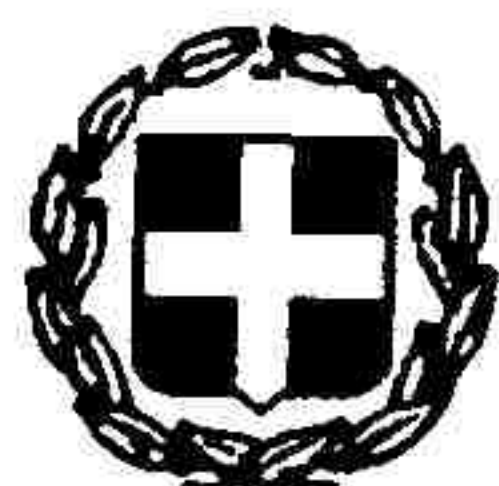
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΥΡΙΚΑΣ

Αντιπρόεδρος του Ν.Σ.Κ.

Ο εισηγητής

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΔΑΣΚΑΛΑΝΤΩΝΑΚΗΣ

Νομικός Σύμβουλος του Ν.Σ.Κ.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΑΝΩΤΑΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Αθήνα, 26 - 11 - 2010

Αριθμ. πρωτ.: 33131

ΤΟΜΕΑΣ ΑΥΤΟΤΕΛΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΙΔΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Πουλίου 6
Τ.Θ.: 14307 : Τ.Κ.: 115 10 – Αθήνα
Πληροφορίες : Θ. Καραλής
Τηλέφωνο : 213 1319543
Fax : 210 6400156
E-mail : d_nomiko@asep.gr

ΠΡΟΣ:

ΥΠ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
& ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
Τμήμα Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Βασ. Σοφίας 15
106 74 – ΑΘΗΝΑ
(Υπόψη κας Π. Ματσούκα)

ΘΕΜΑ : «Η αριθμ. 6122/12-11-2010 Ερώτηση».

ΣΧΕΤ. : Το από 16-11-2010 έγγραφό σας.

Σχετικά με την ανωτέρω ερώτηση, που κατατέθηκε από το βουλευτή Α΄ Αθήνας κο **Νάσο Αλευρά**, κατά το λόγο αρμοδιότητας του Α.Σ.Ε.Π. σας γνωρίζουμε τα εξής:

Το Ανώτατο Συμβούλιο Επιλογής Προσωπικού (Α.Σ.Ε.Π.) είναι η συνταγματικά κατοχυρωμένη **Ανεξάρτητη Αρχή** (άρθρα 103 παρ. 7 και 118 παρ. 6 του Συντάγματος) που, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2190/1994, έχει ως αποκλειστική αποστολή την εφαρμογή των διατάξεων νόμων που αφορούν την πλήρωση θέσεων στο Δημόσιο και τον ευρύτερο δημόσιο τομέα και **ασκεί όλες τις προβλεπόμενες αρμοδιότητές του** για την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών έως τον καθορισμό των διοριστέων.

Το θέμα των πιστοποιητικών με τα οποία αποδεικνύεται η γνώση των ξένων γλωσσών, που σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις προβλέπονται είτε ως τυπικό προσόν διορισμού είτε ως βαθμολογούμενο κριτήριο κατάταξης των υποψηφίων στους πίνακες προτεραιότητας, έχει απασχολήσει επανειλημμένως την Εθνική Αντιπροσωπεία λόγω των τροποποιήσεων των σχετικών ρυθμίσεων του Π.Δ. 50/2001 (Φ.Ε.Κ. 39^Α) με τα Π.Δ. 347/2003, 116/2006 και 146/2007.

Εξάλλου, το Α.Σ.Ε.Π., ως εκ της αποστολής του, ενεργεί πάντοτε εντός των πλαισίων που θέτουν οι εκάστοτε νομοθετικές ρυθμίσεις και με πλήρη διαφάνεια και αντικειμενικότητα αναζητεί λύσεις στα ζητήματα που αναφύονται κατά το στάδιο εφαρμογής των σχετικών διατάξεων.



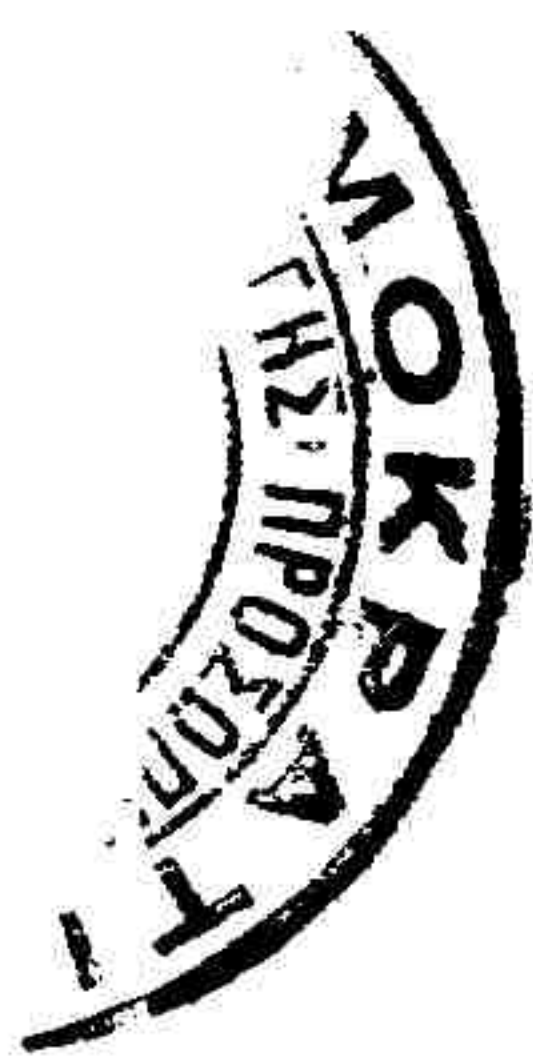
Το Α.Σ.Ε.Π. δεν έχει αρμοδιότητα να προβαίνει στην πιστοποίηση τίτλων γλωσσομάθειας που εκδίδουν αλλοδαπά πανεπιστήμια ή άλλοι φορείς. Στο πλαίσιο, όμως, της εφαρμογής των εκάστοτε ισχυουσών διατάξεων, σχετικά με την απόδειξη των προσόντων διορισμού, ειδικότερα δε, ως προς την απόδειξη του προσόντος της γνώσης της ξένης γλώσσας, και εφαρμόζοντας τους όρους του νόμου, προβαίνει σε εξατομικευμένη κρίση των πιστοποιητικών που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενοι σχετικά με την πλήρωση των όρων αυτών και ως εκ τούτου παρεμπιπτόντως στην αξιολόγηση των υποβαλλομένων σε αυτό τίτλων γλωσσομάθειας από διαφόρους φορείς. Η υποχρέωση αυτή απορρέει από τις διατάξεις των άρθρων 27 και 28 του προσοντολογίου (Π.Δ. 50/2001, Φ.Ε.Κ. 39^Α'), όπως αυτές διαχρονικά ισχύουν με τις μετέπειτα τροποποιήσεις τους με τις παρ. 18 και 19 του άρθρου μόνου του Π.Δ. 347/2003 (ΦΕΚ 315^Α') του άρθρου 1 του Π.Δ. 116/2006 (ΦΕΚ 115^Α') και του Π.Δ. 146/2007 (Φ.Ε.Κ. 185^Α').

Ειδικότερα επισημαίνονται τα εξής:

α) Με τις διατάξεις του άρθρου 27 του Π.Δ. 50/2001 (ΦΕΚ 39^Α') «καθορισμός των προσόντων διορισμού σε θέσεις φορέων του δημόσιου τομέα», ως τυπικό προσόν διορισμού σε όλες τις ειδικότητες των κλάδων ΠΕ και ΤΕ ορίστηκε η άριστη ή η πολύ καλή γνώση μιας ξένης γλώσσας, κατά προτίμηση εκ των χωρών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **καθοριζόμενο κάθε φορά με την προκήρυξη** και, επικουρικώς, η γνώση αυτής σε κατώτερο επίπεδο, **καθοριζόμενο, ομοίως, με την προκήρυξη.**

β) Με το άρθρο 28 του ίδιου ως άνω διατάγματος η γνώση της ξένης γλώσσας ορίστηκε σε τέσσερα (4) επίπεδα (άριστα, πολύ καλή, καλή και μέτρια), ανάλογα με τις απαιτήσεις της κάθε θέσης. Για την άριστη γνώση της αγγλικής, γαλλικής, γερμανικής και ιταλικής γλώσσας ορίστηκαν συγκεκριμένοι τίτλοι γλωσσομάθειας, μεταξύ των οποίων πιστοποιητικά ή τίτλοι πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα. Με τις ως άνω διατάξεις οριζόταν, επίσης, ότι ο τρόπος απόδειξης της γνώσης των ανωτέρω γλωσσών σε επίπεδο κατώτερο του αρίστου καθορίζεται κάθε φορά **με την προκήρυξη** πλήρωσης θέσεων.

γ) Με το Π.Δ. 347/2003, που αντικατέστησε το άρθρο 28 του Π.Δ. 50/2001, για την απόδειξη του πρόσθετου προσόντος της γνώσης της ξένης γλώσσας, προβλέφθηκε ότι **μεταβατικά και μέχρι τον καθορισμό τίτλων ή πιστοποιητικών που αποδεικνύουν την άριστη γνώση της ξένης γλώσσας από τον προς το σκοπό αυτό συσταθισμένο αρμόδιο φορέα πιστοποίησης της γλωσσομάθειας του Υπουργείου Παιδείας, γίνονται δεκτά, προκειμένου για την απόδειξη της αγγλικής, της γαλλικής, της γερμανικής και της ιταλικής γλώσσας, συγκεκριμένα πιστοποιητικά ρητά αναφερόμενα στην εν λόγω διάταξη.** Επίσης, προβλέφθηκε ότι ο τρόπος απόδειξης της



γνώσης της ξένης γλώσσας σε επίπεδο κατώτερο του αρίστου (πολύ καλή γνώση, καλή γνώση, μέτρια γνώση), κατά το μεταβατικό αυτό στάδιο μέχρι την ενεργοποίηση της ως άνω αρμοδιότητας από το Υπουργείο Παιδείας, εξακολουθεί να καθορίζεται με την προκήρυξη πλήρωσης κενών θέσεων.

δ) Με το Π.Δ. 116/2006 τροποποιήθηκε ο μέχρι τότε ισχύων τρόπος απόδειξης των ξένων γλωσσών **χωρίς να προβλεφθεί λήξη του μεταβατικού σταδίου**, σχετικά με τον καθορισμό των πιστοποιημένων φορέων από την αρμόδια υπηρεσία πιστοποίησης γλωσσομάθειας του ΥΠ.Ε.Π.Θ.. Επιπροσθέτως, με το ως άνω διάταγμα προβλέφθηκε ότι πιστοποιητικά φορέων, τα οποία έως την 9^η Ιουνίου 2006 (ημερομηνία δημοσίευσης του διατάγματος) έχουν γίνει αποδεκτά από το Α.Σ.Ε.Π. ως αποδεικτικά γνώσης ξένης γλώσσας σε οποιοδήποτε επίπεδο, δεν θίγονται.

ε) Τέλος, με το Π.Δ. 146/2007 τροποποιήθηκε εκ νέου ο τρόπος απόδειξης του αρίστου επιπέδου γνώσης της αγγλικής γλώσσας.

Εκ του Κανονισμού Λειτουργίας του Α.Σ.Ε.Π. και ιδιαίτερα του άρθρου 17 αυτού, τα Τμήματα του Α.Σ.Ε.Π. είναι εκείνα που έχουν την εξουσία να αποφασίζουν αν συγκεκριμένος τίτλος γλωσσομάθειας που προσκομίζεται από οποιοδήποτε υποψήφιο σε διαγωνισμό, ενεργούμενο ή ελεγχόμενο από το Α.Σ.Ε.Π., πληροί τους όρους του νόμου και της προκήρυξης για την απόδειξη του απαιτούμενου προσόντος της γλωσσομάθειας (όταν αυτό απαιτείται) σε οποιοδήποτε επίπεδο. Για την απόφασή του αυτή, το Τμήμα είναι υποχρεωμένο να εκτιμήσει τον προσκομιζόμενο ξενόγλωσσο τίτλο χωρίς να απαιτείται προηγούμενη υποβολή αιτήματος του Α.Σ.Ε.Π. προς το φορέα γλωσσομάθειας για την αναγνώριση από αυτόν του τίτλου που έχει προσκομίσει ο υποψήφιος, ανεξάρτητα από το γεγονός ότι το Α.Σ.Ε.Π., για τη λήψη υπόψη των πιστοποιητικών γλωσσομάθειας, προβαίνει σε σχετική έρευνα και λαμβάνει τις κατά την κρίση του αναγκαίες πληροφορίες και διαβεβαιώσεις από τις επίσημες αρχές του κράτους, στο οποίο αφορά ο συγκεκριμένος τίτλος γλωσσομάθειας.

Ειδικότερα, κατά τις κείμενες διατάξεις, το Α.Σ.Ε.Π. προβαίνει σε εξατομικευμένη κρίση περί των πιστοποιητικών που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενοι και δεν έχει αρμοδιότητα να προβαίνει στην πιστοποίηση τίτλων γλωσσομάθειας που εκδίδουν αλλοδαπά πανεπιστήμια ή άλλοι φορείς. Η αρμοδιότητα αυτή ανήκει στο Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων, χωρίς όμως να έχει ακόμη ενεργοποιηθεί ο προβλεπόμενος από την κείμενη νομοθεσία σχετικός μηχανισμός στο υπουργείο αυτό.

Εξάλλου, η διαμόρφωση του παραρτήματος γλωσσομάθειας των προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π. αποσκοπεί στην ενημέρωση των υποψηφίων και μόνο, το δε Α.Σ.Ε.Π. ούτε

νομιμοποιείται ούτε αρμοδιότητα έχει για την έγκριση της άδειας διενέργειας εξετάσεων χορήγησης πιστοποιητικών γλωσσομάθειας από οποιονδήποτε φορέα.

Εν όψει των ανωτέρω, επισημαίνουμε, για μια ακόμη φορά, την ανάγκη άμεσης ενεργοποίησης του **φορέα πιστοποίησης γλωσσομάθειας**, που η διάταξη του προσοντολογίου προβλέπει ήδη από το Δεκέμβριο του 2003, προκειμένου να λήξει το ταχύτερο δυνατό η μεταβατική περίοδος που δημιουργεί σοβαρά προβλήματα στο Α.Σ.Ε.Π.. Τούτο έχει επανειλημμένα τονιστεί από το Α.Σ.Ε.Π. τόσο στις Ετήσιες Εκθέσεις του Προέδρου του όσο και στο πλαίσιο παλαιότερων πολλών σχετικών κοινοβουλευτικών ελέγχων, έχει δε επισημανθεί και προς την αρμόδια για το θέμα πολιτική ηγεσία του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων, δεδομένου ότι είναι προφανές ότι το Α.Σ.Ε.Π. με τα σημερινά δεδομένα ούτε αρμόδιο είναι ούτε διαθέτει τεχνογνωσία για να αξιολογήσει τα διάφορα πιστοποιητικά γλωσσομάθειας που τίθενται υπόψη του.

Τέλος, όσον αφορά στη γνωμοδότηση 444/15-12-2009 του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, στην οποία αναφέρεται ο κος βουλευτής, παραπέμπουμε στα όσα, αναλυτικά, εκτίθενται στο αριθμ. πρωτ. 17259/1-6-2010 έγγραφό μας σχετικά με το ίδιο θέμα που τέθηκε με την αριθμ. 2945/18-5-2010 αναφορά του βουλευτή κου Εμμανουήλ Στρατάκη, αντίγραφο του οποίου επισυνάπτουμε.

Με εντολή Προέδρου

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



Γ. Στάχτιαρη

Δημήτριος Σουλτανιάς
Αντιπρόεδρος Α.Σ.Ε.Π.

Συνημμένα: Αντίγραφο του αριθμ. πρωτ. 17259/1-6-2010 εγγράφου του Α.Σ.Ε.Π..